

ONT VOTÉ CONTRE:

MM.

Allmand
Andras
Barrett
Basford
Béchar
Benjamin
Benson
Blair
Blouin
Borrie
Boulangier
Brown
Buchanan
Burton
Caccia
Cafik
Clermont
Corbin
Cyr
Deachman
De Bané
Douglas (Assiniboia)
Douglas (Nanaimo-
Cowichan-Les
Îles)
Drury
Dupras
Duquet
Énard
Faulkner
Forest
Forget
Francis
Gibson
Gilbert
Gleave
Goyer
Gray
Greene
Guay (Saint-Boniface)
Guilbault
Harding
Harries
Hogarth
Howard (Skeena)
Isabelle
Jamieson
Jerome
Knowles (Winnipeg-
Nord-Centre)
Lachance
Laing
(Vancouver-Sud)
Lang (Saskatoon-
Humboldt)

● (4.50 p.m.)

M. l'Orateur: Je déclare l'amendement rejeté. La Chambre est-elle prête à se prononcer sur la motion principale?

M. Nielsen: J'invoque le Règlement, monsieur l'Orateur. Un député de ce côté-ci s'est levé pour prendre la parole, mais Votre Honneur ne l'a pas vu.

M. Nesbitt: Monsieur l'Orateur, il est presque temps de passer aux initiatives parlementaires. Puis-je déclarer qu'il est cinq heures?

Des voix: Bravo!

M. l'Orateur: A l'ordre, je vous prie. Je dois interrompre à regret ce tonnerre d'applaudissements pour signaler à la Chambre qu'il est cinq heures.

[M. l'Orateur suppléant.]

Langlois
Leblanc (Laurier)
LeBlanc (Rimouski)
Legault
Lessard (LaSalle)
Lewis
Loiselle
Mackasey
McIlraith
Mahoney
Marceau
Marchand
(Langelier)
Marchand
(Kamloops-Cariboo)
Mather
Morison
Murphy
Noël
Nystrom
Olson
Orange
Orlikow
Otto
Ouellet
Pepin
Perrault
Portelance
Prud'homme
Richard
Richardson
Roberts
Rochon
Rock
Rowland
Serré
Sharp
Skoberg
Smerchanski
Stanbury
St. Pierre
Sulatycky
Thomas
(Maisonneuve-
Rosemont)
Thomson
(Battleford-Kindersley)
Trudel
Turner (London-Est)
Turner (Ottawa-Carleton)
Walker
Watson
Whelan—98.

MOTION D'AJOURNEMENT

QUESTIONS À DÉBATTRE

M. l'Orateur: Conformément à l'article 40 du Règlement, je dois informer la Chambre des questions qui seront soulevées ce soir au moment de l'ajournement: le député de Portneuf (M. Godin)—La sécurité nationale—Présumée infiltration du parti communiste américain au Canada; le député de Hillsborough (M. Macquarrie)—Les Postes—Le syndicat des facteurs et la prétendue confusion au sein du ministère; le député d'Algoma (M. Foster)—L'expansion économique régionale—Demande de subvention par la Falconbridge Nickel—Présumée discrimination.

Comme il est 5 heures, la Chambre passe aux initiatives parlementaires inscrites au *Feuilleton* d'aujourd'hui, savoir les avis de motion (documents), les bills privés et les bills publics. Comme il n'y a pas de bill privé, la Chambre passe directement aux avis de motion (documents).

● (5.00 p.m.)

M. J. A. Jerome (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): Monsieur l'Orateur, il y a un bon nombre d'avis de motion portant production de documents qui précèdent celui que nous discuterons vraisemblablement. Tous ceux qui sont inscrits au nom du député de Vancouver-Kingsway (M^{me} MacInnis) seront réservés aujourd'hui ainsi que les deux qui suivent. Si l'avis de motion n° 21 inscrit au nom du député de Winnipeg-Nord (M. Orlikow) pouvait être mis en discussion, nous en disposerions comme il a été convenu.

M. l'Orateur: La Chambre est-elle d'accord?

Des voix: D'accord.

M. l'Orateur: Tous les avis de motion qu'a mentionnés le secrétaire parlementaire sont réservés à la demande du gouvernement.

INITIATIVES PARLEMENTAIRES
DEMANDE DE DOCUMENTS

LA SITUATION ÉCONOMIQUE

LES MÉMOIRES SOUMIS AU CONSEIL ÉCONOMIQUE AU
SUJET DE LA POLITIQUE CONCURRENTIELLE DU
CANADA

M. David Orlikow (Winnipeg-Nord) propose:

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie des quelques quarante mémoires soumis au Conseil économique du Canada en vue de son étude sur la politique concurrentielle du Canada, dont il est question à la page 4 de l'exposé du Conseil de juillet 1969.

—Monsieur l'Orateur, notre pays a une législation qui vise à empêcher ou, à tout le moins, à limiter les effets néfastes de la coalition de firmes pour éviter la concurrence. Le texte de loi en question, qui remonte à plus de 50 ans, a été extraordinairement inefficace dans la réali-